



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 19 d.
(OR. en)

12714/25

Tarpinstitucinė byla:
2024/0321 (NLE)

ENFOPOL 318
CRIMORG 166
CT 109
IXIM 187
COLAC 146
CORDROGUE 110
JAI 1229
RELEX 1146

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas sudarymo Europos Sąjungos vardu – Priėmimas

1. 2023 m. gegužės 15 d. Taryba priėmė sprendimą, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Brazilijos Federacine Respublika dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo) ir Brazilijos kompetentingų kovos su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu institucijų keitimosi asmens duomenimis¹.
2. Remdamasi šiuo sprendimu, nuo 2023 m. liepos mėn. iki 2024 m. spalio mėn. Komisija vedė derybas su Brazilijos Federacinės Respublikos kompetentingomis institucijomis.

¹ Dok. 8525/23.

3. Derybos dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas (toliau – Susitarimas) buvo sėkmingai užbaigtos ir Susitarimo tekstas parafuotas 2024 m. spalio 18 d.
4. 2024 m. gruodžio 18 d. Komisija pateikė Tarybai:
 - a) pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas pasirašymo Europos Sąjungos vardu² (toliau – Sprendimas dėl pasirašymo) ir
 - b) pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas sudarymo Europos Sąjungos vardu³ (toliau – Sprendimas dėl sudarymo).
5. 2025 m. sausio 23 d. Teisėsaugos darbo grupė (policija) aptarė šiuos pasiūlymus ir Susitarimo tekstą; šis tekstas buvo pridėtas prie jų kaip priedas (ADD 1). Tame posėdyje, taip pat raštu, valstybės narės pasiūlė keletą pakeitimų. Visos valstybės narės nurodė, kad jos gali pritarti arba bent neprieštarauti iš dalies pakeistiems tekstams. Pasiekus šį sutarimą techniniu lygmeniu, tekstus peržiūrėjo teisininkai lingvistai⁴.
6. 2025 m. vasario 24 d. Taryba priėmė Sprendimą dėl pasirašymo⁵, o vėliau, 2025 m. kovo 5 d. Susitarimas buvo pasirašytas.

² Dok. 17073/24 + ADD 1.

³ Dok. 17074/24 + ADD 1.

⁴ Peržiūrėti sprendimų ir Susitarimo tekstai išdėstyti dokumente 5616/25 (Sprendimas dėl pasirašymo), dokumente 5617/25 (Sprendimas dėl sudarymo) ir dokumente 5618/25 (Susitarimas). Reglamentas (ES) 2016/794 Airijai yra privalomas ir todėl ji dalyvauja priimant šiuos sprendimus. Pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šiuos sprendimus ir jie nėra jai privalomi ar taikomi.

⁵ Dok. 5616/25.

7. Europos Parlamentas buvo informuotas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 10 dalį.
 8. Pagal SESV 218 straipsnio 6 dalį, prieš Tarybai priimant Sprendimą dėl sudarymo, turi būti gautas Europos Parlamento pritarimas.
 9. 2025 m. kovo 10 d. Taryba nusiuntė Europos Parlamentui prašymą gauti pritarimą, o 2025 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamentas pritarė Susitarimo sudarymui.
 10. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir su sąlyga, kad bus gautas Nuolatinių atstovų komiteto patvirtinimas, Tarybos prašoma:
 - darbotvarkės A punktu priimti dokumente 5617/25 išdėstytą Sprendimo dėl sudarymo projektą, prie kurio pridedamas dokumente 5618/25 išdėstytas Susitarimas;
 - nuspręsti Sprendimo dėl sudarymo tekstą kartu su Susitarimo tekstu paskelbti Oficialiajame leidinyje;
 - atkreipti dėmesį į tai, kad Europos Parlamentas bus informuotas pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį ir kad Tarybos sprendimas bus perduotas Europos Parlamentui.
-